



## Liệu Quý Vị Có Đủ Điều Kiện Ghi Danh Tham Gia Chương Trình Trợ giúp Thuê Nhà trong dịch COVID-19 Của Tiểu Bang California Không? (Phải hội đủ tất cả các mục dưới đây để đủ điều kiện tham gia)

- Quý vị có đang gặp khó khăn về tài chính và đang tìm kiếm hỗ trợ tiền thuê nhà và/ hoặc hóa đơn Điện/Nước/Gas cho nơi cư trú chính của quý vị tại California không?
- Có bất cứ ai trong gia đình của quý vị bị giảm/ mất thu nhập HOẶC phát sinh chi phí đáng kể HOẶC gặp khó khăn tài chính khác HOẶC đủ điều kiện nhận trợ cấp thất nghiệp kể từ ngày 1 tháng 4 năm 2020 do COVID-19 không?
- Có ai trong hộ gia đình của quý vị có thể chứng minh rằng họ có nguy cơ trở nên vô gia cư hoặc không ổn định về chỗ ở, hoặc đã quá hạn trả tiền thuê nhà hoặc quá hạn thanh toán hóa đơn điện/ nước hoặc đang sống trong điều kiện sống không an toàn không?

Nếu quý vị đã chọn **TẤT CẢ** những mục trên, quý vị đủ điều kiện để ghi danh tham gia chương trình trợ giúp thuê nhà trong dịch COVID-19 của tiểu bang California. Trước khi ghi danh, quý vị sẽ cần những giấy tờ sau. (Quý vị có thể tìm thấy danh sách đầy đủ về các giấy tờ được chấp nhận tại [HousingKey.com](https://www.housingkey.com))

- 1. Xác minh danh tính (Tất cả các thành viên trong gia đình được liệt kê trong hợp đồng thuê nhà phải cung cấp ít nhất **MỘT** giấy tờ chứng minh danh tính)
  - Giấy khai sinh, bằng lái xe hoặc thẻ căn cước do chính quyền cấp
  - Thẻ nhân viên
  - Hôn thú/ giấy chứng nhận kết hôn hoặc đơn ly hôn được chứng nhận
  - Học bạ tại trường học hiện tại mà cho biết học sinh hiện đang tham gia khóa học chính quy tại một cơ sở cấp bằng hoặc chứng chỉ. (Chỉ dành cho các thành viên gia đình từ 18 tuổi trở lên)

\* \*  
**Giấy tờ có thể đối chiếu giữa các cấp chính quyền khác nhau và cơ sở dữ liệu của bên thứ ba, nếu có. Đánh giá này được dùng để xác minh tính hợp lệ của những giấy tờ được nộp và thông tin trong những giấy tờ đó.**  
\* \* \*

- 2. Xác minh Thu nhập (Tất cả các thành viên gia đình trên 18 tuổi phải cung cấp **MỘT** trong những giấy tờ sau đây)
  - Các mẫu Thuế IRS như 1099, 1040/ 1040A hoặc Bản khai C mẫu 1040 thể hiện số tiền kiếm được và thời gian làm việc hoặc báo cáo thuế thu nhập liên bang gần đây nhất
  - Mẫu W-2, nếu quý vị làm việc cho cùng một nơi trong ít nhất hai năm và mức tăng lương có thể được dự đoán chính xác
  - Các cùi chi phiếu lãnh lương gần đây nhất (liên tiếp: sáu **(6)** bản sao chi phiếu lương nếu lãnh lương hàng tuần, ba (3) bản sao chi phiếu lãnh lương nếu lãnh mỗi hai tuần hoặc nửa tháng, và hai (2) bản sao chi phiếu lãnh lương nếu lãnh lương mỗi tháng một lần
  - Báo cáo hoặc thư thông báo tiền lương của nơi làm việc cho biết thu nhập hàng năm hiện tại
  - Sao kê thu nhập
  - Các sao kê ngân hàng hiện tại
- 3. Xác minh Nơi cư trú (cần **MỘT** trong những giấy tờ sau)
  - Hợp đồng thuê nhà
  - Thư chính thức từ bên thứ ba có tên và địa chỉ
  - Thẻ thư viện do chính quyền cấp
  - Sao kê hóa đơn điện/ nước từ công ty điện/ nước
- 4. Xác minh Tiền thuê còn nợ (cần **MỘT** trong những giấy tờ sau)
  - Hợp đồng thuê nhà hiện tại, có chữ ký của người nộp đơn xin hỗ trợ tiền thuê nhà và chủ nhà hoặc người cho thuê lại tại nơi người thuê nhà đang cư ngụ và cho biết số tiền thuê nhà
  - Trong trường hợp không có hợp đồng thuê nhà có chữ ký của các bên, bằng chứng về tiền thuê nhà có thể bao gồm:
    - Sao kê ngân hàng, cùi chi phiếu hoặc bằng chứng khác cho thấy quá trình và cách thức trả tiền thuê nhà
    - Xác nhận bằng văn bản của chủ nhà người mà có thể được xác minh là chủ sở hữu thực sự hoặc người quản lý của nơi quý vị thuê nhà
- 5. Xác minh (các) khoản thanh toán hóa đơn điện/ nước còn Nợ/ Đến hạn
  - Hóa đơn điện/ nước cho biết số tiền quá hạn trước đây hoặc sắp đến hạn thanh toán

Sau khi quý vị đã tổng hợp các thông tin theo yêu cầu trên, vui lòng truy cập [HousingKey.com](https://www.housingkey.com) và nhấp vào mục COVID-19 Rent Relief (Chương Trình Trợ giúp Thuê Nhà trong dịch COVID-19) để ghi danh.

Hợp đồng thuê lại không đủ điều kiện để ghi danh tham gia chương trình này.